

Porównanie tłumaczeń II Królewska 23:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pozostałe zaś sprawy Jozjasza i wszystko, czego dokonał, czyż nie zostało to spisane w zwoju Kronik królów Judy?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pozostałe sprawy i dokonania Jozjasza zostały opisane w zwoju Dziejów królów Judy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A pozostałe dzieje Jozjasza i wszystko, co czynił, czy nie są zapisane w księdze kronik królów Judy?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A inne sprawy Jozyjaszowe, i wszystko, co czynił, opisane jest w kronikach o królach Judzkich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A ostatek mów Jozjasza i wszystko, co czynił, aza to nie napisano w księgach słów dni królów Judzkich?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A czyż pozostałe dzieje Jozjasza i wszystkie jego czyny nie są opisane w Księdze Kronik Królów Judy?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pozostałe zaś sprawy Jozjasza i wszystko, czego dokonał, zapisane jest w Księdze Dziejów Królów Judzkich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pozostałe zaś dzieje Jozjasza i wszystko, co uczynił, czyż nie są opisane w Księdze Kronik Królów Judy?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozostałe wydarzenia związane z panowaniem Jozjasza obejmujące wszystko, czego dokonał, są opisane w kronikach królów Judy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Reszta dziejów Jozjasza i wszystko, co zdziałał, czyż te [sprawy] nie są opisane w Księdze Kronik Królów Judy?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І інші слова Йосії, і все, що він зробив, чи це не записане в книзі літопису царів Юди?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A co do innych spraw Jozjasza oraz wszystkiego, czego dokonał, to przecież spisano w Księdze Dziejów Królów Judzkich.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Reszty zaś spraw Jozjasza, a także wszystkiego, co uczynił, czyż nie opisano w księdze dziejów królów Judy?